



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/25/Add.1
17 January 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят первая сессия
Пункт 7 предварительной повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ
ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ
ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И
ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ
РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ: ПРОБЛЕМЫ,
СВЯЗАННЫЕ С ПРАВОМ НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ;
ИНОСТРАННУЮ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, ПОЛИТИКУ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ПЕРЕСТРОЙКИ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА, И В ЧАСТНОСТИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии
с резолюцией 1994/11 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 3	2
I. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ		
Франция	4 - 13	3
II. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МНОГОСТОРОННИМИ ФИНАНСОВЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ		
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	14	6
Международная организация труда	15 - 23	12
Международный валютный фонд	24 - 29	19
III. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ		
Центр "Европа - третий мир"	30 - 41	22

Введение

1. В своей резолюции 1994/11 Комиссия по правам человека, сознавая, что серьезная проблема иностранной задолженности продолжает оставаться одной из самых острых проблем, которые пагубноказываются на экономическом и социальном развитии и уровне жизни населения многих развивающихся стран и имеют серьезные последствия социального характера, будучи обеспокоена последствиями выполнения программ структурной перестройки для осуществления экономических, социальных и культурных прав и с сожалением отмечая негативные последствия политики, проводимой с целью решения проблем, связанных с наличием иностранной задолженности, для осуществления экономических, социальных и культурных прав, просила Генерального секретаря представить в рамках консультаций на высшем уровне с главами государств или правительств, руководителями многосторонних финансовых учреждений и специализированных учреждений, а также правительственные и неправительственные организациями на рассмотрение Комиссии по правам человека на ее пятьдесят первой сессии доклад о надлежащих мерах, которые необходимо осуществить для нахождения долговременного решения долгового кризиса развивающихся стран, с тем чтобы предоставить им возможность в полной мере пользоваться всеми правами человека.

2. Для подготовки к проведению консультаций на высшем уровне, о которых содержалась просьба в пункте 6 резолюции 1994/11, Верховный комиссар по правам человека от имени Генерального секретаря направил письмо от 24 октября 1994 года министрам иностранных дел и письмо от 1 декабря 1994 года руководителям многосторонних финансовых учреждений и специализированных учреждений, а также межправительственным и неправительственным организациям, предлагая им представить замечания и предложения об адекватных мерах, которые следовало бы осуществить для нахождения долговременного решения долгового кризиса развивающихся стран, с тем чтобы предоставить им возможность в полной мере пользоваться всеми правами человека.

3. Настоящий доклад основан на дополнительной информации, которая была получена от правительств, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений и неправительственных организаций к 13 января 1995 года. Он дополняет доклад, который был подготовлен на основе информации, полученной к 23 декабря 1994 года (E/CN.4/1995/25).

I. ОТВЕТЫ ПРАВИТЕЛЬСТВ

ФРАНЦИЯ

[19 декабря 1994 года]
[Язык оригинала: французский и английский]

Политика, проводимая Францией с целью решения проблемы задолженности

4. Одной из целей, к достижению которой Франция постоянно стремится, является быстрое улучшение положения, существующего в связи с задолженностью наиболее бедных стран.

5. Франция избрала щедрый подход к решению проблемы внешней задолженности путем списания значительных сумм долгов. Эта позиция связана с весьма ощутимыми финансовыми усилиями для Франции, являющейся ведущим официальным двусторонним кредитором наиболее бедных стран: в отношении 20% задолженности 24 стран Парижским клубом были предоставлены льготные меры.

6. Основная часть задолженности наиболее бедных стран приходится на официальную двустороннюю задолженность, и поэтому эти вопросы относятся к компетенции Парижского клуба – неформального форума официальных кредиторов, возглавляемого Францией, в которой также находится секретариат. В последние годы Парижский клуб демонстрирует более значительные возможности по решению проблем, связанных с внешними финансовыми трудностями всех стран-должников, на основе соглашений, в рамках которых к ним применяется все более щедрый подход и различные льготы:

"Торонтские условия" (1988) позволили 20 странам воспользоваться 33-процентным сокращением задолженности, подпадающей под применение льготных мер;

"Лондонские условия" (1991) позволили 23 странам воспользоваться 50-процентной льготной ставкой, а также предусмотрели возможность пересмотра вопроса об общей сумме задолженности после трех или четырех лет.

7. Парижский клуб также продемонстрировал способность проявлять значительную гибкость при рассмотрении конкретных случаев, что проявилось в определении основы для заключения соглашений о реструктуризации задолженности и предоставлении согласия на перенос сроков выплат по категориям задолженности, не подлежащим консолидации.

8. На двустороннем уровне Франция приняла ряд важных мер по списанию и сокращению задолженности, в частности задолженности по линии официальной помощи развитию (ОПР), в связи с которой в рамках многостороннего подхода, используемого Парижским клубом, каждая страна-кредитор располагает определенной свободой по принятию более щедрых двусторонних мер:

- списание долгов, взятых африканскими государствами и Мадагаскаром у Инвестиционного фонда экономического и социального развития (FIDES) (1972), на сумму в 1 млрд. франков (180 млн. долларов);
- списание долгов по линии ОПР 16 наиболее бедных стран мира (в соответствии с резолюцией ЮНКТАД, принятой в марте 1978 года) на сумму в 960 млн. франков (174 млн. долларов);
- объявленное в ходе Встречи на высшем уровне в Дакаре (май 1989 года) двустороннее и безусловное списание долгов по линии ОПР, предоставленных до 31 декабря 1988 года, в интересах 36 наиболее бедных африканских стран, расположенных к югу от Сахары, имеющих наибольшую задолженность. Эта мера была распространена в 1990 году на семь неафриканских НРС. Она коснулась основной суммы долга и процентов на общую сумму, составляющую примерно 30 млрд. франков (5,4 млрд. долларов);
- снижение банком "Французский банк развития" (Caisse française de développement) (CFD) размера процентной ставки на 5% для четырех стран со средними доходами, входящими в зону франка, объявленное в ходе франко-африканской встречи на высшем уровне, состоявшейся в Ла-Боле в июне 1990 года, в результате чего этим странам была предоставлена льгота, касающаяся обслуживания задолженности, в размере 300 млн. франков в год (54 млн. долларов);
- создание фонда по конверсии задолженности в целях развития в интересах четырех государств со средними доходами, входящих в зону франка, - мера, объявленная в ходе встречи на высшем уровне глав Франции и африканских государств, состоявшейся в Либревиле в октябре 1992 года. Этот фонд в размере 4 млрд. франков (727 млн. долларов) обеспечивает возможность списания задолженности по линии ОПР в дополнение к осуществлению проектов в целях развития;
- для содействия проведению реформ в валютно-финансовой области в государствах, входящих в зону франка, правительство Франции внесло на рассмотрение парламента предложение о списании всех долгов по линии ОПР наиболее бедных стран и половины долгов входящих в указанную зону стран со средними доходами, т.е. свыше 25 млрд. франков (4,5 млрд. долларов).

9. Франция является также одной из немногих стран, использующих положения соглашений Парижского клуба, предусматривающих конверсию задолженности, - меру, способствующую облегчению бремени задолженности.

10. Франция считает, что долговой кризис, который решался глобально в случае стран со средними доходами, не преодолен в случае наиболее бедных стран, которые также сталкиваются с проблемами задолженности в наибольшей степени. Она считает, что в рамках стратегии по ликвидации задолженности к этим странам следует применять новый подход, сочетающий щедрость и pragmatism.

11. Парижскому клубу следует усовершенствовать подход к решению проблемы официальной двусторонней задолженности наиболее бедных стран. Этот вид задолженности представляет собой наибольшую часть внешней задолженности этих стран в целом. Концепция глобального подхода ко всей сумме внешней задолженности той или иной страны, по сути дела, не является ни необходимой, ни легко осуществимой в силу уже только той причины, что многосторонняя задолженность не может быть реструктурирована, а также поскольку при принятии мер различные категории кредиторов руководствуются различающимися соображениями.

12. Франция считает, что в случае наиболее бедных стран необходимо безотлагательно увеличить часть задолженности, подпадающую под льготные условия, и довести ее до 67%. Указанная цель заключается в решении проблем, связанных со всей суммой задолженности стран, способных выполнять соглашения, касающиеся общей суммы кредита, при этом позволяя им впоследствии избежать других трудностей, связанных с оплатой; это предполагает, среди прочего, заключение соглашения с МВФ.

12. Такой подход должен предоставить возможность нахождения реального решения проблемы финансирования, с которой сталкиваются наиболее бедные страны. Он предполагает применение к официальной двусторонней задолженности льготных мер при одновременном расширении возможностей в сфере многостороннего льготного финансирования за счет ресурсов международных учреждений, которые, таким образом, необходимо гарантировать. Такую помошь следует предоставлять в дополнение к прямому и косвенному двустороннему финансированию.

II. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МНОГОСТОРОННИМИ
ФИНАНСОВЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

[30 декабря 1994 года]
[Язык оригинала: английский]

14. Представленное ниже заявление было сделано представителем ФАО на второй сессии Рабочей группы по праву на развитие. Оно касается политики экономической перестройки, обусловленной иностранной задолженностью, и ее последствий, в частности для осуществления Декларации о праве на развитие.

"Право на развитие является универсальным и неотъемлемым правом, в соответствии с которым каждый человек имеет право участвовать в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии и содействовать ему; являясь таким правом, оно представляет собой составную часть всех основополагающих прав человека, в особенности тех, которые подробно изложены в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, включая право на питание.

История провозглашения права на питание является достаточно длительной. В 1948 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций провозгласила в статье 25 Всеобщей декларации прав человека, что "каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу,... который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи".

Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах 1966 года признали в статье 11 "основное право каждого человека на свободу от голода" и перечислили меры, которые они будут принимать индивидуально или в рамках международного сотрудничества для обеспечения осуществления этого права.

Всемирная продовольственная конференция, состоявшаяся в 1974 году, торжественно провозгласила, что "каждый мужчина, женщина и ребенок обладают неотъемлемым правом быть свободными от голода и недоедания для полного развития и сохранения своих физических и умственных способностей".

В принятом на Конференции ФАО в 1985 году Всемирном соглашении о продовольственной безопасности было подтверждено моральное обязательство "по достижению окончательной цели, заключающейся в обеспечении того, чтобы все люди всегда имели возможность производить или получать необходимые для них основные продукты питания" и закреплен принцип всемирной продовольственной безопасности в качестве общей ответственности всего человечества.

В принятой под эгидой Его Величества Хуана Карлоса, короля Испании, Барселонской декларации о "правах человека на питание" в марте 1992 года было провозглашено, что "все люди имеют право на достаточное и здоровое питание".

Позднее, в декабре 1992 года, во Всемирной декларации в области питания было признано, что доступ к питательной и здоровой пище является правом каждого человека.

ФАО считает, что в случае лиц, низведенных до положения голодающих, не может быть речи о каких-либо правах человека. Лишь путем содействия развитию существует возможность позволить каждому человеку в максимально возможной степени пользоваться этими правами. Однако вследствие сложности происходящих в обществе процессов (технологических, экономических, социальных, политических, правовых и культурных), которые лежат в основе развития, задача по сколь-либо точному определению обязательств государств в отношении развития, а также других прав и свобод, будь то на национальном или международном уровне, является крайне сложной. Один из подходов к определению точного содержания этих обязательств, с тем чтобы соответствующие права могли в конечном итоге стать "подлежащими осуществлению" (т.е. обеспечиваемыми силой закона на основании соответствующих решений), заключается в определении препятствий, сдерживающих их осуществление.

Главная цель развития заключается в совершенствовании личности человека и всего общества. Хотя конкретные трудности, препятствующие осуществлению этих процессов, свидетельствуют о существовании значительных различий между странами и эпохами, по-прежнему возможно выявить достаточные соответствия, которые позволили бы определить многие важные общие проблемы с точки зрения осуществления основных прав человека.

В большинстве развивающихся стран наиболее серьезные препятствия на пути развития связаны с результатами, достигаемыми в сельском хозяйстве. Это подтверждается тем фактом, что в настоящее время, как считается, около 800 млн. человек в развивающихся странах страдают от хронического недоедания и лишены возможности ежедневно иметь достаточное питание, позволяющее вести здоровый образ жизни. Кроме того, насчитывается свыше 2 млрд. человек, которым также недостает одного или нескольких основных продуктов питания. Однако, какими бы ни были непосредственные причины голода и недоедания, общей проблемой, обрекающей миллионы людей на эти страдания, является нищета, даже в случае развитых стран, в которых существуют эти проблемы.

Следует отметить, что большинство имеющихся в мире бедных проживают в развивающихся странах, где сельскохозяйственная деятельность вносит важный вклад в обеспечение их повседневного существования и где большинство населения занято производством продовольствия для непосредственного удовлетворения своих собственных потребностей в питании. Именно в наименее развитых из этих стран возможности в области занятости и доходов во всех секторах, а не только в сельском хозяйстве, значительно ограничены уровнем производительности сельского хозяйства, который непосредственно зависит от способности крестьян, рыбаков, ремесленников и других лиц являться эффективными и производительными работниками, а также от относительного богатства природных ресурсов и

наличия созданных человеком материальных активов и экономической, социальной и институциональной инфраструктуры. Это означает, что во многих частях развивающегося мира очень трудно, а порой и невозможно, отделить факторы, сдерживающие сельскохозяйственное и сельское развитие, от факторов, сдерживающих процесс развития в целом или увековечивающих нищету. В этой связи также нелегко реально отделить основное содержание права на развитие от содержания экономических, социальных и культурных прав, в особенности права иметь доступ к адекватному продовольствию и питанию. Другими словами, каждый человек в соответствии с правом на развитие имеет право участвовать в экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, способствовать ему и пользоваться им, поскольку в рамках развития могут быть полностью осуществлены все права человека, включая право на питание, и основополагающие свободы.

Хотя осуществление основополагающего права каждого человека быть свободным от голода зависит в конечном счете от ликвидации нищеты, голодавшие не могут ждать. Достижение мировой продовольственной безопасности, определяемой как положение, обеспечивающее всем людям в любое время как физический, так и экономический доступ к основным продуктам питания, в которых они нуждаются для ведения здоровой и активной жизни, должно включать в себя принятие безотлагательных мер по оказанию помощи уязвимым группам населения, а также долгосрочных мер с целью обеспечения экономического и социального прогресса, который может в конечном счете привести к достижению основной цели. Поскольку достижение адекватных и стабильных уровней продовольственных запасов и обеспечение доступа к продовольственным запасам для наиболее нуждающихся являются основными средствами выражения права на адекватное продовольствие и питание, государства несут основную часть бремени обязательств, позволяющих ликвидировать все препятствия, стоящие на пути полного осуществления этого права.

Однако несмотря на это, по-прежнему существует возможность определения мер, которые могут быть приняты частными лицами, а также другими организациями, с целью содействия этому процессу. Например, можно было бы призвать людей трудиться для обеспечения не только своей собственной продовольственной безопасности, но и позаботиться о продовольственной безопасности лиц, находящихся в менее благоприятном положении. На практике частные лица могут играть важную роль в информировании общественного мнения в относительно богатых странах, в которых зачастую на первый план выходят внутренние проблемы, о необходимости глобального сотрудничества в достижении мировой продовольственной безопасности. Самостоятельные фермеры во всех странах и климатических зонах обеспечивают необходимую основу для продовольственной безопасности. Однако фермер отвечает не только за производство, но и за сохранение почвы и других природных ресурсов, подаренных природой и доставшихся в наследство от наших предков. Фермер, являясь хранителем земельных ресурсов, обязан сохранять их для будущих поколений, избегая виды практики, приводящие к эрозии или другим формам разрушения. Частным лицам во всех странах следует активно интересоваться усилиями правительств и организаций по содействию развитию и продовольственной безопасности. Заинтересованность частных лиц обеспечивает широкую поддержку на низовом уровне, в которой нуждаются неправительственные организации.

Эти организации, занимающиеся вопросами достижения мировой продовольственной безопасности, в свою очередь могут стимулировать, поддерживать и дополнять усилия правительств как в развитых, так и в развивающихся странах. В частности, они могут непосредственно способствовать через оперативные и другие виды деятельности обеспечению более высоких уровней продовольственной безопасности в различных частях развивающегося мира, а также косвенно, путем создания общественного мнения, способствующего принятию мер по достижению продовольственной безопасности.

Обязательства государств по обеспечению полной глобальной продовольственной безопасности продолжают иметь главное значение как на национальном, так и на международном уровне. Они могут это делать путем уважения прав частных лиц или групп лиц, которые могут самостоятельно позаботиться об удовлетворении своих собственных потребностей в области питания, не умаляя возможностей других лиц делать то же самое; защиты прав наиболее уязвимых групп населения путем противодействия или недопущения процессов, которые неблагоприятно сказываются на их продовольственной безопасности, и содействия процессам, оказывающим позитивное влияние; и обеспечения права на питание посредством оказания помощи и непосредственного распределения продовольствия среди нуждающихся.

Если говорить более конкретно, то государствам следует уважать право человека на питание путем признания:

1. позитивных питательных аспектов существующих моделей производства и потребления продовольствия;
2. важности культуры питания как составной части более широкой культурной самобытности;
3. обычных прав уязвимых групп населения на средства доступа к питанию в соответствии с основополагающими потребностями человека;
4. важного значения неформальных и неправительственных учреждений в содействии доступа к питанию для уязвимых групп населения;
5. позитивного экологического значения существующих продовольственных систем;
6. важного значения неформальных и неправительственных организаций в ситуациях, связанных с урегулированием кризисов.

Государствам следует защищать и обеспечивать право человека на питание путем:

1. содействия повышению производительности сельского хозяйства, в особенности в сфере производства продовольствия, в целях обеспечения самодостаточности в качестве первого подхода к решению проблемы продовольственной нестабильности, с уделением особого внимания проблеме ликвидации нищеты путем достижения роста на фоне обеспечения справедливости и перераспределения экономической и политической власти;

2. пересмотра, адаптации, по мере необходимости, и развития стратегий, направленных на защиту продуктивного использования земли и других полезных ресурсов, а также сохранения или изменения систем землепользования с целью содействия осуществлению стратегий по развитию сельских районов при обеспечении их соответствия целям в области развития как всей страны в целом, так и сельских районов в тех случаях, когда это необходимо, путем перераспределения земель, обеспечения стабильности землевладения, сохранения и адаптации или создания систем по контролю и управлению правами на земли и водные ресурсы на уровне общин;
3. устранения сдерживающих факторов и, в случае необходимости, создания стимулов для повышения производительности труда путем содействия применению технологий, соответствующих экологическим требованиям, мобилизации сбережений, накопленных населением сельских районов, и содействия инвестициям и предпринимательской деятельности в рамках фермерских и нефермерских видов деятельности, осуществляемых в сельских районах;
4. активного поощрения государственных учреждений к проведению мероприятий, направленных на оказание самопомощи, для мобилизации местных людских и материальных ресурсов в рамках видов деятельности, осуществляемых в сельских районах;
5. поощрения народных организаций, включая ассоциации кооперативов сельских тружеников, к расширению участия бедных слоев сельского населения в принятии решений и оценке аграрной реформы и программ по развитию сельских районов на низовом уровне при уделении особого внимания группам населения, находящимся в наиболее неблагоприятном положении;
6. обеспечения полной интеграции женщин в процесс развития сельских районов, основанный на достижении роста на фоне справедливости, путем обеспечения их равного доступа к земельным, водным и другим природным ресурсам, средствам и услугам, а также обеспечения равных возможностей для развития и использования их навыков, учитывая важную роль, которую играют женщины в обеспечении продовольственной безопасности домашних хозяйств;
7. предотвращения искажения позитивных питательных аспектов и устранения негативных аспектов существующих моделей производства и потребления продовольствия;
8. разработки национального законодательства по вопросам продовольственной безопасности и включения аспектов, касающихся питания, в соответствующие виды деятельности, осуществляемые с целью достижения развития;
9. участия в разработке международного законодательства по вопросам продовольственной безопасности и создания национальной системы контроля и инспектирования качества продуктов питания;

10. противодействия, в случае необходимости, факторам, которые могут оказывать неблагоприятное влияние на позитивные аспекты существующей культуры питания;
11. обеспечения более высокой степени продовольственной безопасности для бедных слоев населения путем определения контрольных показателей, касающихся запасов основных продуктов питания, а также справедливого и своевременного распределения продовольствия в периоды, когда в нем ощущается нехватка, путем создания национального механизма с целью раннего оповещения и информационных систем для осуществления контроля за чрезвычайными ситуациями, обеспечения запасов продовольствия и создания учреждений для распределения продовольствия с учетом особенностей каждой страны;
12. стремления к заключению соглашений о сотрудничестве с другими государствами с целью укрепления продовольственной безопасности через региональные системы раннего оповещения для обнаружения чрезвычайных ситуаций в сфере сельского хозяйства, совместные мероприятия с целью увеличения запасов зерна, удобрений и расширения других возможностей в данной области, программы по борьбе с мигрирующими сельскохозяйственными вредителями и заболеваниями, обмен опытом и информацией и, по мере возможности, создание региональных или субрегиональных продовольственных запасов;
13. обеспечения возможностей для оказания чрезвычайной продовольственной помощи и других форм помощи более бедным странам при одновременном учете важного значения мер, способствующих укреплению производственной базы сельского хозяйства на основе процесса экономического и социального развития, который позволил бы избежать появления таких чрезвычайных ситуаций в будущем;
14. обеспечения того, чтобы страны с низкими доходами, испытывающие нехватку продуктов питания, имели возможность импортировать основные продукты питания, а также удобрения и другие элементы, имеющие важное значение для ведения сельского хозяйства, в периоды существования трудностей.

Для организованного международного сообщества указанные функции должны способствовать осуществлению соответствующих усилий на национальном уровне, содействовать преодолению препятствий и трудностей и позволять реагировать на случаи грубого несоблюдения этих обязательств, когда такие имеют место. Обеспечение международного контроля может способствовать осуществлению усилий отдельных государств по обеспечению продовольственной безопасности. Через систему международного контроля было бы целесообразно организовать оказание адекватной международной поддержки и помощи и обеспечить информирование о ситуациях продовольственной нестабильности, которые требуют особого внимания".

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

[9 января 1995 года]
[Язык оригинала: английский]

15. В настоящее время главной незавершенной задачей в области сокращения задолженности является решение проблемы, связанной с задолженностью африканских стран, которые в значительной мере являются должниками официальных кредиторов. Для многих африканских стран уменьшение задолженности по меньшей мере в соответствии с доработанными Торонтскими условиями (списание 50% долгов в течение двухлетнего периода с перспективой повторения) или Тринидадскими условиями (списание двух третей от общей суммы долга) способствовало бы их экономическому подъему. Однако следует отметить, что непрерывный приток капиталов имеет столь же важное значение, как и единоразовое списание долгов. Имеется, как ни странно, большое число африканских стран, в случае которых бремя задолженности является относительно небольшим (соотношение между суммой выплат по процентам от задолженности и экспортными поступлениями составляет менее 10%) и в которых непрерывность притока капиталов имеет, несомненно, более важное значение, чем списание долгов.

16. По мнению МОТ, существует первоочередная необходимость в оказании международной финансовой технической помощи наименее развитым странам, чьи ограниченные финансовые ресурсы нуждаются в увеличении путем предоставления помощи на фоне параллельного укрепления недостаточной базы административных и людских ресурсов. Рассмотрение данной проблемы под этим углом зрения не является новым. Однако существует настоятельная необходимость в поиске новых подходов к оказанию финансовой и технической помощи.

17. Следует подчеркнуть важный момент, касающийся роли международной финансовой экономической помощи в рамках глобальной экономической системы. Речь идет о предложении, согласно которому стратегии по оказанию помощи должны соответствовать другим международным экономическим стратегиям. Это предполагает, что помощь должна служить для целей создания справедливой и эффективно функционирующей международной экономической системы. В случае занятости это означает, что помощь должна направляться на расширение местных возможностей по разработке и осуществлению политики, необходимой для достижения более высокого уровня занятости и сокращения социальных издержек, связанных с проведением экономических преобразований или реформ. Однако крайне важно, чтобы все стороны признавали тот факт, что эти усилия по расширению возможностей будут являться значимыми лишь при проведении политики и обеспечении институциональных рамок, которые соответствуют целям всеобщей занятости и социальной справедливости. С этой точки зрения роль помощи заключается в содействии усилиям, направленным на осуществление такой политики, которая необходима на национальном уровне для дополнения международных инициатив по содействию росту занятости во всем мире.

18. Различные выводы и резолюции, касающиеся проводимой политики, принимаемые на трехсторонних совещаниях МОТ,озвучены вопросам, затронутым в резолюции 1994/11.

19. Состоявшееся в 1987 году Совещание на высоком уровне по вопросу занятости и структурной перестройке (Женева, 23-25 ноября 1987 года) сделало вывод о том, что "тяжелое бремя задолженности развивающихся стран имеет серьезные последствия для занятости", и сослалось на соглашение о мерах по решению проблемы задолженности, которое было достигнуто на ЮНКТАД VII и отражено в ее Заключительном акте, в котором говорится, что "важно, чтобы это соглашение было безотлагательно осуществлено таким образом, который способствовал бы росту занятости и уменьшению нищеты".

20. Позднее, в 1991 году, в резолюции, касающейся структурной перестройки, промышленных отношений и экономического и социального развития, Международная организация труда, "будучи озабочена нерешенностью проблем, связанных с задолженностью", призвала правительства государств-членов:

"а) принять меры с целью поощрения помощи на цели развития путем увеличения притока в развивающиеся страны ресурсов из государственных и частных источников, с тем чтобы они получили возможность активно участвовать на равноправной основе в сбалансированном мировом экономическом росте и вносить свой вклад в решение основных экономических, социальных, финансовых и торговых проблем, с которыми они сталкиваются".

Конференция также просила Административный совет и Бюро разработать политику МОТ в отношении структурной перестройки и ее последствий для занятости и условий труда, а также продолжать диалог по этому вопросу с международными финансовыми учреждениями.

21. Позднее восьмая Африканская региональная конференция (Маврикий, 19-26 января 1994 года) приняла резолюцию, касающуюся структурной перестройки и развития в Африке, в которой, в частности, Конференция подчеркнула "необходимость срочных мер с целью радикального сокращения возрастающего "бремени платежей, осуществляемых Африкой в счет погашения задолженности", и призвала через Административный совет (МОТ) все другие государства - члены МОТ оказывать полную поддержку усилиям африканских стран в целях преодоления нынешнего кризиса и обеспечения справедливого и устойчивого развития, в том числе путем:

а) списания или значительного сокращения внешних долгов африканских правительств, которые уважают профсоюзные и другие права человека и которые не в состоянии выплатить такие долги".

22. И наконец, в ходе трехстороннего семинара по вопросу о социально-экономических последствиях девальвации франка КФА для франковоговорящих африканских стран (Дакар, 17-20 октября 1994 года) был принят свод выводов и рекомендаций, касающихся политики в области занятости, инвестиций и развития предприятий, в котором говорится следующее:

"Важное значение имеет создание стабильных и транспарентных макроэкономических рамок, обеспечивающих стимулы и способствующих подъему, а также принятие сопутствующих мер с целью обеспечения наибольшей результативности девальвации и структурных реформ в среднесрочной и долгосрочной перспективе:

...v) продолжение переговоров по списанию или сокращению внешних долгов и урегулированию проблем, связанных с задержками в осуществлении внутренних платежей, с тем чтобы позволить государствам увеличить объем государственных инвестиций и предоставить возможность предприятиям улучшить их финансовое положение".

23. Более подробная информация о подходе, используемом МОТ к проблеме осуществления мероприятий в области структурной перестройки, отвечающих социальным нуждам, содержится в приводимом ниже Изложении руководящих принципов.

"Изложение руководящих принципов, касающихся осуществляющейся МОТ деятельности на местах в области структурной перестройки"

1. Настоящие руководящие принципы были разработаны в рамках Межучрежденческой целевой группы МОТ по структурной перестройке, занятости и подготовке кадров и предназначены для того, чтобы должностные лица как в центральных учреждениях, так и на местах располагали элементами последовательного подхода к любым мероприятиям по структурной перестройке, которые они могут осуществлять на национальном уровне. В настоящее время в рамках межучрежденческого проекта в области занятости и структурной перестройки ведется работа по дальнейшему развитию политики МОТ в этом направлении, и на 1994 год намечено проведение второго совещания на высоком уровне с целью принятия более всеобъемлющего заявления в отношении проводимой политики. Тем не менее было сочтено целесообразным сделать следующее заявление с целью обеспечения соответствия между различными мероприятиями, осуществлямыми в центральных учреждениях и на местах по данному вопросу, при сохранении возможности внесения изменений после завершения вышеупомянутых мероприятий.

2. Деятельность МОТ на национальном уровне в области структурной перестройки следует рассматривать в контексте вступительной фразы, содержащейся в преамбуле Устава МОТ: "...всеобщий и прочный мир может быть установлен только на основе социальной справедливости". Этот принцип определяет основной мандат МОТ и подчеркивает уникальный вклад, который может внести эта Организация в осуществление структурной перестройки. Филадельфийская декларация подтверждает и развивает этот основополагающий принцип, провозглашая, что "нищета в любом месте является угрозой для общего благосостояния"; что "любая национальная и международная политика и меры, в особенности экономического и финансового характера, должны рассматриваться в этом свете и приниматься только в той степени, в какой они содействуют, а не мешают достижению этой основной задачи"; и что "Международная организация труда обязана изучать и рассматривать все экономические и финансовые программы и меры международного масштаба в свете этой основной задачи".

3. Совещание на высоком уровне по вопросу о занятости и структурной перестройке (1987 год) применило эти руководящие принципы к существующим экономическим условиям. Совещание призвало основные международные организации, включая, в частности, Всемирный банк, Международный валютный фонд и МОТ, оказывать содействие развивающимся странам в разработке и осуществлении политики и программ,

которые учитывают потребности и проблемы бедных слоев населения и могут быть осуществлены с минимальными социальными издержками. Совещание также настоятельно призвало МОТ сохранять бдительность в обеспечении того, чтобы полное соблюдение его стандартов в области занятости, прав человека и трехстороннего подхода являлось составной частью политики перестройки.

4. Именно на этом фоне следует рассматривать традиционный пакет мер в области перестройки. Как правило, он включает в себя этап стабилизации (который может быть краткосрочным или среднесрочным), направленный на сокращение дефицитов бюджета и платежного баланса путем уменьшения объема государственных расходов и сокращения числа занятых в государственном секторе, а также путем сокращения объема импорта неосновной продукции. Обычно также осуществляются корректировки обменных курсов. Набор вышенназванных мер, как правило, также включает в себя второй этап – этап перестройки (расчетанный на среднесрочную или долгосрочную перспективу), который может совпадать по времени с усилиями, направленными на стабилизацию, или осуществляться после их завершения. На этом этапе преследуется цель восстановления или поддержания экономического роста путем осуществления основных изменений в моделях производства и распределения ресурсов, а также принимаются меры с целью оказания воздействия на реальный спрос. Особое внимание уделяется приватизации, либерализации торговли и deregулированию, при этом законы рынка должны вытеснить контроль и вмешательство со стороны государства. Предполагается осуществление перехода с неходовых на ходовые товары, а также, как правило, предусматривается поощрение диверсификации экспорта. Планируется резкое сокращение субсидий, хотя ценовые рычаги могут использоваться для развития производства, в особенности продуктов питания.

5. На основе изложенных выше мандатов и представленного краткого описания пакета мер по осуществлению структурной перестройки становится очевидной роль МОТ в отношении структурной перестройки. МОТ следует подходить к структурной перестройке с более широкой перспективы, которая полностью охватывает социальные аспекты и включает в себя следующее: 1) содействие устойчивому росту, ведущему к созданию новых рабочих мест; 2) поощрение учета социальных аспектов, в том числе социальной защиты и институционального расширения возможностей, на стадиях разработки программ структурной перестройки; 3) уменьшение социальных издержек перестройки и 4) поощрение более полного осознания, понимания и признания важности вопросов, которые волнуют МОТ в социальной и трудовой сфере, и ценности используемых этой Организацией рабочих методов, и в частности особого значения трехсторонних консультаций в связи с программами структурной перестройки.

6. Первые три элемента этой роли МОТ понимаются достаточно хорошо. Общемировой спад и программы перестройки в 80-е годы добавили новый слой бедности к уже существовавшей структурной бедности. Застой в современном секторе наемного труда, сокращение численности государственных служащих, различные формы открытой безработицы, более сложные взаимоотношения между нанимателями и лицами, работающими по найму, и сокращение размера доходов, получаемых за счет заработной

платы, входят в число многих социальных издержек, к рассмотрению которых должна быть готова МОТ. В то же время, для того чтобы роль МОТ заключалась не только в том, чтобы реагировать на существующие проблемы, она должна способствовать поиску мер в области структурной перестройки, содействующих занятости в производительных видах деятельности и в то же время являющихся справедливыми в социальном отношении. Это означает, что меры в области структурной перестройки следует рассматривать в связи в восстановлением долгосрочного устойчивого роста, созданием предприятий, развитием навыков и созданием новых рабочих мест, а также что следует уделять более пристальное внимание вопросу о сроках осуществления таких мер. Более справедливое распределение трудностей, связанных с перестройкой, и принятие мер, позволяющих улучшить положение бедных слоев населения и направленных на расширение их возможностей в области производительной деятельности и получения доходов, соответствуют основному мандату, изложенному в пункте 2 настоящей записки. Достижение этих основных целей МОТ рассматривается как соответствующее необходимости обеспечения более эффективного функционирования экономики и рынка труда. Это предполагает, в частности, создание благоприятных условий для роста предприятий и повышения производительности труда. В рамках этой общей стратегии активная политика в области рынка труда должна включать в себя направления деятельности, в которых МОТ достигнуты значительные результаты, что является составной частью усилий по созданию и поддержанию благоприятных условий, ведущих к росту, ориентированному на создание новых рабочих мест, и развитию.

7. Однако вопросы в области труда, которыми занимается МОТ, являются более широкими, и это указывает на необходимость выделения четвертого элемента роли МОТ, изложенной в пункте 5, а именно что МОТ является трехсторонней организацией, задача которой заключается в стремлении нахождения консенсуса между правительствами, нанимателями и трудящимися по вопросам, представляющим общий интерес. Структурная перестройка является процессом экономической реформы, затрагивающей все общество в целом. Следует уделять равное внимание экономическим и социальным целям, а также соображениям эффективности и справедливости. Активизация консультаций и более активное вовлечение организаций нанимателей и трудящихся в разработку политики и программ в области структурной перестройки являются залогом для широкой поддержки и социального единства, требуемых для обеспечения их осуществления и результативности на протяжении длительного времени. МОТ следует активно поощрять такой трехсторонний диалог, стремиться к расширению возможностей организаций трудящихся и нанимателей играть эффективную роль и активно запрашивать мнения социальных партнеров в ходе всех мероприятий по структурной перестройке, в которых участвуют ее должностные лица.

8. Кроме того, МОТ, будучи организацией, занимающейся вопросами социальной защиты, должна стремиться к обеспечению того, чтобы меры в области структурной перестройки соответствовали стандартам МОТ, в частности основным конвенциям 1/

1/ Внимание обращается, в частности, на Конвенцию о принудительном труде 1930 года (№ 29), Конвенцию о свободе ассоциации и защите права на организацию 1948 года (№ 87), Конвенцию о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров 1949 года (№ 98), Конвенцию о равном вознаграждении 1951 года (№ 100), Конвенцию об упразднении принудительного труда 1957 года (№ 105), Конвенцию о дискриминации в области труда и занятости 1958 года (№ 111) и Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138).

по правам человека, а также конвенциям, касающимся поощрения экономических и социальных прав 2/. Ряд других стандартов МОТ может также иметь особое значение для осуществления структурной перестройки. Это будет зависеть от характера и масштаба осуществляемых мероприятий (см. пункт 10). Должностным лицам МОТ, работающим в центральных учреждениях и на местах, следует быть информированным о соответствующих стандартах, когда они участвуют в мероприятиях по осуществлению структурной перестройки. Им следует стремиться к обеспечению того, чтобы политические рекомендации не расходились с основными положениями таких стандартов и чтобы они были направлены на создание условий, в которых эти стандарты могли бы последовательно применяться еще полнее 3/.

9. Из предыдущих пунктов следует, что МОТ, являясь специализированным учреждением в рамках общей системы Организации Объединенных Наций, имеющим свои особые мандат, программу и бюджет и учитывающим интересы входящих в него государств-членов и вопросы, вызывающие их обеспокоенность, играет важную роль в обеспечении учета социальных аспектов при проведении мероприятий в области структурной перестройки. Иногда это осуществляется совместно со Всемирным банком МВФ, Европейским сообществом, ПРООН или другими учреждениями ООН. Это особенно справедливо в тех случаях, когда МОТ считает, что участие, например, в конкретных миссиях Банка предоставляет возможность повлиять на более полный учет социальных и/или трудовых аспектов в рассматриваемом законодательстве или при разработке программ и проектов. Однако могут существовать и другие случаи, когда МОТ, расширяя применение приемлемых в социальном отношении решений по достижению перестройки, стремится к осуществлению своих собственных инициатив, хотя зачастую она пользуется при этом поддержкой со стороны ПРООН. МОТ располагает значительными возможностями для организации междисциплинарных миссий в отдельных странах, объединяющих специалистов в ее соответствующих сферах компетенции. Помимо специалистов по вопросам, касающимся занятости и политики на рынке труда, при проведении типичной миссии такого характера может возникнуть необходимость в использовании экспертов МОТ в таких областях, как профессиональная подготовка, развитие малых предприятий, социальное обеспечение, трудовое

2/ Помимо Конвенции о политике в области занятости 1964 года (№ 122), сюда входят такие конвенции, как Конвенция о минимальных нормах социального обеспечения 1952 года (№ 102), Конвенция об установлении минимальной заработной платы 1970 года (№ 131), Конвенция о профессиональной ориентации и профессиональной подготовке в области развития людских ресурсов 1975 года (№ 142), Конвенция о прекращении трудовых отношений по инициативе предпринимателя 1982 года (№ 158) и Конвенция о содействии занятости и защите от безработицы 1988 года (№ 168).

3/ См. по этому вопросу документ GB.252/15/1, Международные стандарты в области труда и техническое сотрудничество.

законодательство, отношения в промышленности, неформальный сектор, трудящиеся-мигранты, трудящиеся-женщины и создание инфраструктуры при помощи трудоемких видов деятельности. Такая миссия может быть организована центральными учреждениями, и для ее проведения могут в значительной мере использоваться сотрудники, работающие или набранные в Женеве. Однако с таким же успехом она может быть организована каким-либо отделением на месте, в частности междисциплинарными группами, и для ее проведения будет в основном или даже полностью использоваться персонал из соответствующего региона. Крупные миссии, проводившиеся на Филиппинах (1990 год) и в Танзании (1991 год), служат полезными примерами этого второго организационного подхода.

10. Можно провести различие между двумя типами миссий. Одни миссии осуществляются главным образом на макроуровне и направлены на рассмотрение последствий мер в области структурной перестройки и программ по обеспечению экономического подъема для занятости и социальных интересов. Рекомендации, касающиеся политики, будут соответствовать специфике национальной экономики и уровню развития соответствующей страны и ее потенциалу для достижения устойчивого роста. Однако МОТ также стремится к организации секторальных или конкретных миссий, направленных на удовлетворение потребностей целевых групп, с целью решения конкретных проблем и потребностей тех групп населения, которые являются особенно уязвимыми к воздействию мер в области структурной перестройки. Мандаты таких миссий могут охватывать такие области, как представление рекомендаций, касающихся перемещения гражданских служащих, и содействие расширению сферы охвата программ по обеспечению благосостояния. Однако даже в этом случае при проведении миссий будут предприниматься попытки по оценке возможностей для применения новаторских подходов или различного сочетания инструментов политики с целью совершенствования функционирования рынка труда и расширения доступа к рабочим местам и более высоким доходам. Последующие консультативные и подготовительные миссии по оказанию помощи также являются составной частью услуг, которые впоследствии могут оказываться МОТ. Кроме того, эти руководящие принципы, касающиеся деятельности МОТ на местах в связи со структурной перестройкой, могут приобретать дополнительное значение по мере того, как МОТ начинает все более активно участвовать в деятельности по обслуживанию программ на условиях ТВУ-І, а также в мероприятиях в рамках программ, касающихся конкретных стран, осуществляемых отделениями МОТ и междисциплинарными группами. Они должны также оказывать влияние на разработку проектов в области технического сотрудничества, которые затрагивают вопросы структурной перестройки и представления рекомендаций, касающихся политики, а также расширения институциональных возможностей в рамках таких проектов. Области технического сотрудничества, которые способствуют нахождению решений в области структурной перестройки, отвечающих социальным интересам, включают трудоемкие виды деятельности по созданию инфраструктуры, социальные фонды и переподготовку и перемещение трудящихся, которые подпали под сокращения.

11. Существует необходимость в обеспечении постоянной взаимосвязи между мероприятиями, осуществлямыми на национальном уровне, и аналитической деятельностью и разработкой программ в центральных учреждениях в соответствии с общим стремлением Организации к созданию отношений "активного партнерства". Последовательный подход МОТ к структурной перестройке позволит придать более глубокий смысл ее призывам и прояснить отношения Организации со Всемирным банком, МВФ и другими основными международными организациями.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД

[4 января 1995 года]
[Язык оригинала: английский]

24. МВФ является финансовым учреждением, мандат которого состоит в поощрении международного финансового сотрудничества и сбалансированного роста международной торговли, что способствует достижению высоких уровней занятости и реальных доходов. Он готов оказывать помощь всем государствам-членам в качестве кредитора последней надежды взамен на принятие государствами эффективной экономической политики, предусматривающей перспективы выплаты и тем самым гарантирующей восполнимый характер его фондов. Следовательно, осуществление эффективной макроэкономической и структурной политики является залогом долгосрочного решения проблемы задолженности в развивающихся странах. Хотя, учитывая свой мандат, МВФ не руководит процессом выплаты задолженности, он предусматривает в своих программах нормализацию отношений с кредиторами. Это зачастую включает в себя перенос сроков выплат по долгам и урегулирование просрочек в платежах через Парижский клуб. В этой связи МВФ способствует оценке финансовых потребностей и возможностей по выплате и тем самым помогает кредиторам и должникам в нахождении решений в ходе переговоров.

25. Многие развивающиеся страны с низкими доходами, которые имеют большие долги перед официальными кредиторами, продолжают сталкиваться с серьезными проблемами, связанными с погашением и обслуживанием задолженности, и для некоторых из них положение в этой области по-прежнему остается исключительно тяжелым. Вместе с тем проблему задолженности следует рассматривать в определенной перспективе:

- a) Благодаря переносу сроков платежей, все чаще предоставляемому на льготных условиях, в течение 1991 года фактический показатель, связанный с обслуживанием задолженности, снизился до менее 25% от общей суммы задолженности и до примерно 20% от суммы средств, получаемых за счет экспорта товаров и услуг, в случае 27 стран с низкими доходами.
- b) За последние три года эти страны получили дополнительные суммы на льготных условиях, размер которых от четырех до пяти раз превышал фактические выплаты, осуществляемые в связи с обслуживанием задолженности.

c) Многие страны с низкими доходами, несмотря на перенос сроков платежей и предоставление новых кредитов, сталкиваются с проблемами, обусловленными существованием задолженности, в силу которых они не в состоянии достичь конкурентоспособности на мировом рынке в среднесрочном плане, и поэтому будут по-прежнему испытывать необходимость в получении исключительных кредитов. Проблемы задолженности, с которыми сталкиваются эти страны, могут быть решены лишь путем принятия мер, касающихся всей суммы задолженности, предусмотренных в соответствии с более значительными льготами, одобренными Парижским клубом в 1991 году, которые позволят сократить нынешний размер задолженности, подлежащей реструктурированию, на 50% (включая сокращение задолженности, достигнутое благодаря предыдущим списаниям и значительным льготам).

d) В случае отдельных стран сокращение размера задолженности на 50% по текущей стоимости по-прежнему являлось бы недостаточным. В этой связи Фонд всецело приветствует принятие в середине декабря 1994 года решение Парижского клуба об увеличении уровня сокращения задолженности до 67% от общей суммы долгов, подлежащих реструктурированию, для большинства наиболее бедных стран. Ожидается, что эти новые "Неапольские условия" позволяют решить проблемы, связанные с задолженностью, в случае большинства, хотя и не всех, из этих стран.

26. Что касается многсторонней задолженности, то значительный объем чистых ассигнований, предоставленных за последние годы странам с низкими доходами, привел к увеличению доли многсторонней задолженности от их общей государственной и внешней задолженности с 30% в 1984 году до 42% в 1993 году. В то же время, отражая переход в многстороннем кредитовании, в частности Всемирного банка, к предоставлению кредитов на более льготных условиях, также имело место увеличение доли долгов в рамках многсторонней задолженности, подпадающих под льготные условия (с 63% в 1984 году до 73% в 1993 году). В результате этой меры за прошедшее десятилетие объем средств, расходуемых на цели обслуживания задолженности перед многсторонними учреждениями, по-прежнему оставался незначительным и составлял примерно 10% от суммы поступлений, получаемых за счет экспорта товаров и услуг, за исключением ряда случаев, когда указанный показатель составлял от 16% до 37%.

27. По мнению Фонда, списание долгов многсторонними учреждениями являлось бы нежелательным. Эти учреждения играли и будут продолжать играть главную роль в финансировании развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также в обеспечении условий для оказания поддержки другими кредиторами и донорами. Списание долгов вызвало бы серьезные отрицательные последствия для эффективности Фонда в результате подрыва его статуса как предпочтимого кредитора, а также принципа восполнимости его ресурсов. В то же время Фонд подчеркивает важное значение обеспечения того, чтобы кредиты со стороны многсторонних учреждений странам с низкими доходами предоставлялись на льготных условиях в целях содействия проведению эффективной экономической политики.

28. Что касается задолженности перед коммерческими банками, то до настоящего времени был достигнут незначительный прогресс в расширении доступа стран с низкими доходами к коммерческому финансированию и предстоит многое сделать в целях улучшения восприятия

этих стран в качестве кредитоспособных партнеров путем проведения эффективной и стабильной экономической политики. Ряд стран с низкими доходами имеют большие долги перед коммерческими банками, и многие из них также располагают крайне ограниченными ресурсами для покрытия издержек, связанных с простым выкупом задолженности перед коммерческим банком. Кроме того, цена задолженности на вторичном рынке может не отражать возможностей этих стран по обслуживанию задолженности. Фонд считает, что при таких обстоятельствах кредиторам следует демонстрировать дополнительную гибкость путем проявления готовности к принятию условий, которые более полно соответствуют оценке ограниченных возможностей этих стран по обслуживанию задолженности.

29. Развивающиеся страны со средними доходами получили отсрочки в погашении официальной задолженности кредиторам Парижского клуба на нельзятных условиях. Большинство стран, входящих в эту группу, были затронуты процессом переноса срока выплат, предусмотренным Парижским клубом, или подпадут под действие этой меры по окончании срока действия их нынешних соглашений. Значительные результаты были достигнуты в решении проблем, связанных с задолженностью перед коммерческими банками, при этом рядом стран были заключены соглашения с их коммерческими кредиторами о реструктуризации задолженности. В то же время многие страны со средними доходами вновь получили доступ к финансированию, обеспечиваемому частным рынком, однако устойчивость этих потоков будет зависеть от сохранения эффективной экономической политики.

III. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

ЦЕНТР "ЕВРОПА - ТРЕТИЙ МИР"

[15 декабря 1994 года]
[Язык оригинала: французский]

30. Ликвидация нынешней задолженности стран третьего мира могла бы быть легко достижимой. Программа развития Организации Объединенных Наций в своем последнем глобальном докладе по вопросу об улучшении условий жизни человека убедительно подчеркивает следующее:

"Задолженность является мощным тормозом на пути экономического развития и притока средств, необходимых для улучшения условий жизни в развивающихся странах. В течение лишь 1992 года объем средств, израсходованных этими странами на цели обслуживания задолженности, составил 160 млрд. долл., т.е. более чем в 2,5 раза больше размера официальной помощи развитию, или на 60 млрд. больше размера средств, полученных за счет притока частных капиталов в развивающиеся страны за тот же самый период" (стр. 67 фр. текста).

31. В этой связи программы структурной перестройки (ПСП) Международного валютного фонда (МВФ), целью которого является решение проблем, связанных с задолженностью, со всей очевидностью продемонстрировали полную неэффективность. "Суммарный внешний долг развивающихся стран возрос за два десятилетия в 15 раз", - говорится в том же докладе. "Этот показатель, составлявший 100 млрд. долл. в 1970 году, равнялся примерно 650 млрд. в 1980 году и превысил 1 500 млрд. в 1992 году. Вследствие обслуживания задолженности в настоящее время развивающиеся страны выплачивают больше, чем получают... Несмотря на многочисленные попытки, направленные на нахождение удовлетворительного решения, общий размер задолженности развивающихся стран продолжает увеличиваться" (там же, стр. 67 и 68 фр. текста).

32. Более того, как постоянно подчеркивают многочисленные НПО, ПСП причинили огромные страдания бедным слоям населения в странах Юга, а теперь и в странах Востока, которые проявляются как в общечеловеческом плане, так и в экономическом, поскольку они сдерживают производство.

33. "Проблема" задолженности является прежде всего политической. Несколько лет назад проблема задолженности стран третьего мира освещалась на первых страницах газет: в то время опасались того, что та или иная страна Юга, имеющая огромную задолженность, объявит себя банкротом и что международная финансовая система рухнет как карточный домик; неосмотрительные банкиры в западных странах дрожали и, пренебрегая своими неолиберальными взглядами, призывали богатые государства Севера и международные финансовые учреждения прийти им на помощь. Существовала необходимость срочно поправить их финансовое положение.

34. С течением времени основная цель политики МВФ в этой области стала заключаться в "нормализации" положения с задолженностью. Хотя со временем этих серьезных опасений размер задолженности возрос более чем в два раза, в настоящее время кредиторы чувствуют себя спокойно: проценты снижаются, и все "идет как по маслу" или почти так. Механизм обкатан, и, как пишет ПРООН, "проблема задолженности бедных стран далека от решения".

35. На основе общей картины складывается впечатление о том, что увековечение задолженности стран третьего мира является результатом сознательной политики. С одной стороны, очевидно, что проявления международной финансовой несбалансированности будут сохраняться до тех пор, пока функционирование структур мировой экономики будет осуществляться под знаком неравноправного обмена. Вопреки утверждениям ПРООН, взгляды Самира Амина и других по этому вопросу по существу отнюдь не утратили своей актуальности. Кроме того, экономические факторы, которые лежали в основе появления задолженности стран третьего мира, – избыток капиталов, которым нужно было найти применение, лихорадочное создание искусственных рынков сбыта промышленной продукции и т.д. – по-прежнему сохраняются.

36. Однако, с другой стороны, все позволяет считать, что сохранение ситуации, в которой страны третьего мира являются должниками, обусловлено проведением сознательной политики: задолженность представляла собой мощный рычаг, использовавшийся для того, чтобы закабалить страны Юга, при этом в большинстве случаев она служила для руководящих кругов этих стран желанным фильтром листком, позволяющим скрыть проведение антисоциальной политики. В этом противостоянии МВФ использовался в качестве инструмента, одновременно прокладывающего путь к заключению соглашений по линии ГАТТ (последствия которых, несомненно, будут являться катастрофическими для подавляющего большинства бедных групп населения всего земного шара). Речь шла о стремлении транснациональных компаний к подавлению любых попыток стран Юга утвердить свой суверенитет и определить свой собственный путь развития. Благодаря существованию задолженности МВФ превратился из простого технического органа в механизм, играющий авангардную роль в мировой политике. Короче говоря, задолженность является не только источником колоссальных доходов, но и прежде всего представляет собой фантастический инструмент власти.

37. Ликвидация нынешней задолженности стран третьего мира не представляла бы собой большой проблемы, по меньшей мере с технической точки зрения. В ходе предыдущего выступления (на сорок пятой сессии Подкомиссии) ЦЕТМ представил реалистичные предложения, разработанные различными движениями, прежде всего рассмотрение законности каждого долгового требования, лежащего в основе задолженности. Другими словами – рассмотрение каждого долгового требования с точки зрения совместной ответственности и распределения риска, если использовать язык экономистов. Исходя из этих принципов следует:

а) осуществить проверку законности или легальности выдвинутых долговых требований, координат и ответственности должников и кредиторов, а также, при необходимости, происхождения предоставленных капиталов;

б) на основе полученных данных создать независимую международную комиссию с целью оценки доли ответственности за предоставленные кредиты и происхождения изначально предоставленных капиталов, а также определения направления, в котором такие капиталы могут исчезать.

Наряду с этим:

с) заморозить авуары руководителей стран-должников за границей (предоставив им возможность самим объяснить законность накопленных ими средств);

д) изучить вопрос, касающийся льгот и освобождения от налогов, которые позволили западным банкам восполнить их потери.

38. Таким образом, остается вопрос о долгах, признанных в качестве законных. Для того чтобы предположить размер реальной суммы, мы не располагаем никакими данными. Однако даже если исходить из нынешнего показателя, составляющего 1 500 млрд. долл., то эту сумму можно было бы легко и очень быстро вернуть. Для этого было бы достаточно вновь вернуться к предложению, уже выдвинутому в 1978 году лауреатом Нобелевской премии по экономике Тобином - с тем чтобы ограничить стремительный рост потока капиталов чисто спекулятивного характера - и столь правильно вновь включенному в повестку дня ПРООН (там же, стр. 69 фр. текста): взимание налога за международные переводы капиталов.

"Объем сделок, которые ежедневно совершаются на валютных биржах, возрос с 290 млрд. долл. в 1986 году до более чем 700 млрд. в 1990 году. В 1994 году эти неконтролируемые потоки капиталов достигнут 1 300 млрд. долл. в день". (Клэрмонт и Кавана, "Ле Монд дипломатик", март 1994 года.)

39. При налоге в 0,3% ^{4/} любой долг, какой бы ни являлась его законная часть, был бы практически выплачен менее чем за один год.

40. Центр "Европа - третий мир" (ЦЕТМ) констатирует серьезные недостатки бреттонвудских учреждений, в частности в том, что касается ПСП.

а) С точки зрения эффективности: дефляционистские последствия в результате сокращения субсидий на цели развития потребления; неблагоприятные последствия, вызванные мерами, направленными на поощрение экспортной продукции (падение курсов вследствие ненасыщения рынков); снижение уровней капиталовложений (государственных, местных и/или иностранных); содействие созданию рыночной экономики, базирующейся на внешних обменах, практически лишенной корректирующих механизмов и характеризуемой положением, при котором роль государства сводится к минимуму;

^{4/} Тобин предлагал 0,05%, тогда как ПРООН - 0,5%, при этом она отводила получаемым средствам другие функции, также являющиеся полезными, однако совершенно не совместимыми с основной целью. От этого налога, разумеется, освобождались бы потоки капитала, направляемые на производственные цели, денежные переводы трудящихся-мигрантов и т.д. (включая обслуживание задолженности до тех пор, пока оно продолжало бы осуществляться).

б) с точки зрения справедливости: дефляционистские последствия стабилизации, приводящие к сокращению уровня реальных доходов, в особенности наиболее бедных слоев населения 5/; принятие мер по сокращению государственных расходов, имеющих катастрофические последствия для населения развивающихся стран (для здравоохранения, образования и т.д.); усиление неравенства, которое уже являлось весьма значительным на начальном этапе, тогда как оценка необходимых условий в основном осуществляется не столько с учетом необходимости удовлетворения реальных потребностей, сколько на основе экономических и геополитических соображений;

с) с точки зрения прав человека: ухудшение экономических условий, зачастую вынуждающее существующие режимы "защищаться" при помощи полицейских структур, которые создают и позволяют сохранять значительные различия в доходах в пользу руководящих классов и ценой частых нарушений прав человека; свободное использование этих полицейских структур в силу также и той причины, что, за исключением редких случаев, МВФ не включает в свои ПСП обязательства о сокращении военных бюджетов и закупок вооружения за границей 6/, оправдывая это весьма особенное "невмешательство" уважением суверенитета государств.

41. На основе высказанного ЦЕТМ хотел бы подчеркнуть следующее:

и) программы помощи на цели развития и в целом политика в области развития не могут определяться и осуществляться каким-либо банком или любым другим международным финансовым учреждением или органом, который преследует исключительно макроэкономические цели. Экономика должна служить развитию, а не наоборот. Таким образом, существует необходимость в перестройке бреттонвудских учреждений, с тем чтобы они применяли и обеспечивали применение экономических, социальных и культурных прав, будь то индивидуальных или коллективных, в соответствии с решениями, принятыми Организацией Объединенных Наций.

5/ Ср. увеличивающийся разрыв в доходах между наиболее богатыми и наиболее бедными слоями населения в большинстве стран, в которых осуществляются ПСП; Глобальный доклад по вопросу об улучшении условий жизни человека, ПРООН, 1992 и 1993 годы.

6/ Напротив, оказывается, что те страны, которые несут более значительные расходы за счет своих военных бюджетов, получают более крупные средства по линии государственной помощи развитию (ГПР), чем другие; ПРООН, там же.

- ii) Если даже структурная перестройка порой является необходимой, рассмотрение вопросов и разработка политики должны осуществляться на региональном, а не на глобальном уровне. Кроме того, ПСП должны учитывать конкретные возможности каждого государства и руководствоваться данными, принимая во внимание политические и культурные особенности различных стран, а также специфику их исторического развития. За разработку, утверждение и осуществление ПСП должны прежде всего отвечать те, кого они непосредственно касаются в развивающихся странах, с целью содействия удовлетворению потребностей населения и при обеспечении учета местных условий, а не для достижения макроэкономического и финансового равновесия.
- iii) В краткосрочном плане оценка ПСП с точки зрения эффективности и справедливости должна привести к их пересмотру в соответствии с основными изложенными выше принципами, при этом их главная цель должна заключаться в постоянном улучшении показателей, касающихся условий жизни человека. В частности, этот пересмотр должен быть направлен на предотвращение сокращения доходов большинства населения, снижения цен на сырье и уменьшения возможностей государства по принятию соответствующих экономических и социальных мер, а также на разработку эффективных программ по борьбе с нищетой, предусматривающих добровольное участие населения. Также в краткосрочной перспективе необходимо, чтобы любая ПСП сопровождалась серьезными программами поддержки социальной политики, необходимыми для улучшения условий жизни населения (здравоохранение, образование и т.д.) и создания инфраструктур. В последнее время МВФ якобы стал направлять часть предоставленных в долг средств на удовлетворение нужд целевых групп, оказавшихся в наибольшей степени затронутыми реформами 7/. В целях избежания того, чтобы эти меры не носили лишь рекламного характера, важно обеспечить, чтобы государства-члены, сами сознающие стоящие перед ними задачи благодаря общественному мнению, оказывали соответствующее давление, с тем чтобы эти изменения ускорялись и значительно расширялись, а также как можно быстрее приводили к разработке новых ПСП, направленных прежде всего на улучшение условий жизни человека. С этой целью следует уделить особое внимание решению проблемы внешней задолженности развивающихся стран, которое больше не сводится к повторению экономической колонизации, в ходе проведения целой серии новых переговоров, ведущих к принятию решений о приватизации, которые вытекают из таких переговоров или предусматриваются ими в качестве неизбежных.

7/ Интервью г-на Ж. де Грута, "Le Soir", 28 марта 1994 года.

- iv) ЦЕТМ поддерживает рекомендации Венской конференции, которая провозгласила право на развитие в качестве неотъемлемого права, являющегося составной частью прав человека. Конференция потребовала, чтобы политика и программы, осуществляемые как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, являлись предметом углубленного рассмотрения с целью обеспечения того, чтобы они не препятствовали поощрению и защите прав человека. Было бы особенно важно обеспечить сокращение военных бюджетов, в особенности средств, расходуемых на покупку вооружений. Эта мера должна сопровождаться более активным контролем со стороны Организации Объединенных Наций за международной торговлей оружием. Эта рекомендация касается также учреждений, выделяющих средства на цели развития. Поэтому подписавшие стороны требуют правильной оценки политики Всемирного банка и Международного валютного фонда.
-